



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 June 2018
Russian
Original: French

Совет по правам человека
Тридцать восьмая сессия
18 июня – 6 июля 2018 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Люксембург

Добавление

**Замечания в отношении выводов и/или рекомендаций,
обязательства и ответы государства – объекта обзора**

* До передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций настоящий документ не редактировался.

GE.18-09111 (R) 180618 180618



* 1 8 0 9 1 1 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Третий универсальный периодический обзор по Люксембургу

Замечания в отношении выводов и/или рекомендаций, выраженные обязательства или ответы государства – объекта обзора

1. Люксембург напоминает, что в ходе его обзора 18 января 2018 года ему было адресовано 149 рекомендаций.
2. Люксембург принимает к сведению рекомендации 106.1, 106.2, 106.3, 106.4, 106.6, 106.7, 106.8, 106.9, 106.10, 106.40, 106.41, 106.42, 106.44 и 106.52.
3. Люксембург принимает другие рекомендации: настоящий документ дает сведения о предусмотренной в связи с ними последующей деятельности и приводит информацию об изменениях, произошедших на национальном уровне с обзора от января 2018 года.

106.5, 106.20 и 106.29

4. Люксембург предусматривает ратификацию Конвенции № 189 МОТ.

106.11–106.19 и 106.36

5. В скором времени в Палату депутатов будет внесен проект закона о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

106.21

6. Люксембург предусматривает ратификацию Протокола (к Конвенции) № 29 МОТ.

106.22–106.28, 106.113–116 и 106.121

7. Ведется и вскоре должна завершиться парламентская работа с целью ратификации Конвенции Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье (Стамбульская конвенция). Законопроект включает криминализацию калечащих операций на половых органах. Он также предусматривает укрепление сотрудничества между государственными и негосударственными субъектами.

106.30

8. Люксембург продолжает усилия по укреплению потенциалов национальных учреждений и технических механизмов для реализации своих обязательств в области прав человека.

106.31, 106.33 и 106.34

9. Люксембург подтверждает свою решимость удвоить усилия по представлению договорным органам просроченных докладов и по созданию механизма, позволяющего обеспечить более регулярное представление докладов. Люксембург придает большое значение благополучному сотрудничеству со всеми правозащитными органами и механизмами как на уровне Организации Объединенных Наций, так и на региональном уровне.

106.32

10. Люксембург рассмотрит вопрос о реализации такой политики.

106.35

11. В Законе от 15 декабря 2017 года о сотрудничестве в области развития и гуманитарной деятельности предусмотрен особенно высокий уровень публичного софинансирования для проектов, ориентированных на права людей, и в частности в области наращивания потенциала.

106.37–38

12. Люксембург рассматривает необходимые законодательные меры, дабы обеспечить благоприятное сопровождение этих рекомендаций.

106.39

13. Привлекается внимание к пункту 81 национального доклада: теперь уже принят законопроект, упомянутый в этом пассаже (Закон от 7 ноября 2017 года), и он должен позволить Центру по вопросам равного обращения лучше играть свою роль в борьбе с дискриминацией. Новым Законом предусмотрен критерий дискриминации по признаку гражданства.

106.43 и 106.53

14. Люксембург считает, что его миграционная политика отвечает соответствующим рекомендациям в тех рамках, которые установлены, в частности, Европейским союзом.

106.45

15. Продолжаются усилия по реализации Плана действий по обеспечению равенства женщин и мужчин.

106.46–48

16. Ведутся размышления относительно совершенствования подготовки по правам человека, включая базовую и непрерывную подготовку применительно к чиновникам, сотрудникам силовых структур, судебным работникам и другим государственным и муниципальным служащим.

106.49

17. Люксембург предусматривает проведение разъяснительной работы по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации среди журналистов, в частности, в рамках подготовки следующего национального доклада Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

106.50

18. Что касается вопросов, связанных с налоговым мошенничеством, то Люксембург активно участвует в прилагаемых усилиях на этот счет на уровне Европейского союза и Организации экономического сотрудничества и развития.

106.51, 106.58–106.69, 106.91, 106.93–102

19. Люксембург считает, что его правовая структура позволяет эффективно защищать от дискриминации и в то же время сохранять уважение гражданских и политических прав, и в частности свободу выражения мнений и свободу печати. Европейская директива об аудиовизуальных медиауслугах, перенесенная в люксембургское право, запрещает распространение контентов, подстрекающих к ненависти или насилию. В настоящее время эта директива пересматривается на европейском уровне, и предусматриваются более обширные обязательства в этом отношении. Директива распространяет, в частности, обязанность защищать граждан от контентов, подстрекающих к ненависти или насилию, на «новые» субъекты в Интернете, и в частности на платформы по обмену видеоматериалами, уважая вместе с тем свободу выражения мнений. Прокуратура систематически преследует

ненавистнические высказывания, и обвинительные приговоры на этот счет сообщаются в прессе.

106.54

20. Люксембург продолжает реализацию мер с целью гарантировать права инвалидов. Министерство по делам семьи занимается разработкой нового национального плана действий по реализации Конвенции о правах инвалидов на период 2019–2023 годов. В 2018 году в прессе и за счет публичных билбордов была начата кампания по интеграции инвалидов. Разрабатывается и до конца нынешней легислатуры в Палату депутатов будет внесен законопроект о доступности публичных мест, общих дорог и коллективных жилых зданий. Этот законопроект предусматривает распространение доступности на определенные блага, имеющие отношение к частной сфере. Кроме того, теперь обязанностям в отношении доступности будут подчинены и уже существующие публичные места. На случай несоблюдения обязанностей в отношении доступности предусмотрены уголовные санкции.

106.57

21. Идет своим ходом законодательная работа на этот счет.

106.70–72

22. Люксембург предусматривает принятие в предстоящие недели первого плана действий по осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

106.73

23. Люксембург подписал женеvский пакт по правам человека и изменению климата и продолжает усилия на политическом уровне и в порядке мобилизации финансовых ресурсов в этой сфере.

106.74

24. Люксембург обязуется гарантировать всем лицам, находящимся в местах лишения свободы, доступ к необходимому медицинскому обслуживанию.

106.75–81

25. Люксембург считает, что осуществление этих рекомендаций ведется с учреждением группы по вопросам безопасности в рамках государственного Социально-воспитательного центра в Драйборне и за счет неуклонного внимания помещению несовершеннолетних в наилучшие возможные условия согласно жестким объективным критериям. См. также ответ на рекомендации 106.131–135 ниже.

106.82–87, 106.88–90 и 106.130

26. Люксембург продолжает усилия по борьбе с торговлей людьми и будет принимать в расчет полученные рекомендации. Национальная структура включает защиту детей, и в особенности детей, находящихся в уязвимых ситуациях. Недавно была развернута новая кампания по повышению осведомленности широкой общественности о современном рабстве, и в 2018 году межведомственный комитет по борьбе с торговлей людьми был наделен надлежащими бюджетными средствами.

106.92

27. Ведутся размышления над принятием дополнительных мер по защите правозащитников и журналистов, в частности в рамках кампании Люксембурга на предмет места в составе Совета по правам человека на период 2022–2024 годов. Эти меры будут обсуждаться среди прочего со Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников.

106.103–106

28. Разрабатываемый новый многолетний национальный план действий в области интеграции от 2018 года нацелен в первую очередь на пять приоритетных областей, и в частности на укрепление трудоустроиваемости нелюксембуржцев, а также на поощрение образования, непрерывной подготовки и изучения нелюксембургских языков. НПД не будет ограничен во времени и предусматривает общую пересматриваемую и адаптируемую структуру. См. также ответы на рекомендации 106.148 и 106.149.

106.107

29. С целью гарантировать инвалидам более автономное существование и продвигаться в русле деинституционализации инвалидов, правительство поощряет за счет финансовой поддержки создание полуавтономных жилищ и развитие новых услуг по оказанию надомной помощи людям, ведущим автономное существование (ср. также ответ на рекомендацию 106.54)

106.108

30. Национальный план предупреждения самоубийств в Люксембурге на период 2015–2019 годов адресован молодежи в качестве уязвимой категории и осведомляет ее о наличных услугах по психосоциальной поддержке.

106.109 и 106.111

31. Одним из приоритетов Люксембурга является включение всех, и в особенности детей – просителей и бенефициаров международной защиты, в систему образования; и в предстоящие годы будут приложены дополнительные усилия на этот счет. Дальнейшие подробности см. в национальном докладе Люксембурга.

106.110

32. Между разными соответствующими субъектами на национальном уровне продолжают размышления и дискуссии в этом отношении. Разными школьными заведениями осуществляются пилотные проекты.

106.112 и 106.117–119

33. Люксембург продолжает мероприятия, предусмотренные в Национальном плане действий по обеспечению равенства женщин и мужчин с целью ликвидации дискриминации по признаку пола и поощрения, в частности, равенства и экономической и политической самостоятельности женщин.

106.120, 106.122, 106.125–129

34. Люксембург рассматривает в качестве первостепенного приоритета защиту детей от всех форм сексуальных злоупотреблений и эксплуатации, в том числе в коммерческих целях. С *Законом от 16 июля 2011 года относительно, во-первых, одобрения: а) Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений, которая была открыта для подписания в Лансароте 25–26 октября 2007 года, б) Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – и, во-вторых, модификации определенных статей Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса* правовая структура сообразуется с этим вызовом. В то же время непрерывно оценивается и дополняется оперативная структура по защите детей, и в том числе в контексте развития и быстрого внедрения новых технологий. Все специалисты сферы образования проходят подготовку по выявлению случаев злоупотреблений.

106.123–124

35. На данном этапе все еще идет парламентская работа над законопроектом о реформе права филиации. Законопроект будет сопряжен с откликом на эти рекомендации.

106.131–135

36. 13 апреля 2018 года в Палату депутатов был внесен проект закона 7276 об учреждении нового защитного режима для молодежи. Надо подчеркнуть то обстоятельство, что закон практикует защитный подход и было решено не вводить уголовное законодательство в отношении несовершеннолетних. Достоинство нынешней системы состоит в том, что предусмотрен единый закон касательно защиты и наказания несовершеннолетнего, т.е. несовершеннолетнего и в качестве потерпевшего, и в качестве исполнителя. В тексте глубоко пересмотрены и развиты права и гарантии в пользу несовершеннолетнего. Что касается возможностей инкарцерации несовершеннолетнего, то надо отметить, что с 1 ноября 2017 года с учреждением в государственном Социально-воспитательном центре группы по вопросам безопасности ситуация претерпела глубокие изменения. Вместимость этой закрытой структуры составляет 12 коек, распределенных по четырем блокам. Хотя законопроект сохраняет исключительную возможность инкарцерации, условия и процедуры, связанные с этой мерой, были подвергнуты глубокой модификации и пересмотру. Такое помещение возможно только в случае абсолютной необходимости, и для инкарцерации должны быть соблюдены строгие совокупные условия:

- несовершеннолетний должен представлять угрозу для общественного порядка или общественной безопасности;
- несовершеннолетний должен быть исполнителем или подозреваемым исполнителем деяния, которое квалифицируется в качестве уголовного правонарушения, караемого тюремным заключением сроком не менее двух или более лет.

106.136, 106.139, 106.141–142

37. Люксембург отсылает к своему национальному докладу, и в частности к его пунктам 25–30. Полное осуществление Конвенции о правах инвалидов остается важным национальным приоритетом.

106.137–106.138, 106.140

38. Чтобы стимулировать работодателей публичного и частного сектора к найму инвалидов, в марте 2018 года министром по делам семьи был внесен в Палату депутатов проект закона о предоставлении помощи с целью интеграции в сферу занятости. За счет налаживания деятельности под названием «Содействие интеграции в сферу трудоустройства» он призван способствовать, интеграции и сохранению в сфере занятости лиц, имеющих статус работника-инвалида или находящихся в состоянии внешней переквалификации.

106.143

39. И пункт 1) статьи 120, и пункт 1) статьи 125 модифицированного Закона от 29 августа 2008 года о свободном передвижении лиц и иммиграции, и пункт 3) статьи 22 Закона от 18 декабря 2015 года о международной защите и о временной защите предусматривают менее принудительные меры, нежели содержание под стражей. Что касается усилий по выявлению уязвимых лиц, то Иммиграционное управление Министерства иностранных и европейских дел проинструктировало и подготовило несколько сотрудников на предмет приема и на предмет уровня собеседований с целью выявления уязвимых лиц. То же самое относится и к нескольким сотрудникам в составе структуры экстренного размещения в Кирхберге (СЭРК). Выявленные тем самым лица получают одну или несколько специальных процедурных гарантий (ср. ответы на рекомендации 106.148–149).

106.144–106.147

40. Ставя интеграцию беженцев в центр своей политики приема, правительство создало программу интеграции, адресованную конкретно просителям и бенефициарам международной защиты: курируемый интеграционный цикл (КИЦ). КИЦ призван способствовать социальной и профессиональной интеграции просителей международной защиты (ПМЗ) и намечает этапы интеграции ПМЗ с первых недель после их прибытия на люксембургскую территорию. В свете разнородных корней ПМЗ он исходит из того принципа, что успешная интеграция базируется на двух элементах, а именно: изучение национальных и административных языков, а также понимание функционирования повседневной жизни в Люксембурге.

106.148–149

41. Закон от 18 декабря 2015 года о приеме ПМЗ и временной защите регламентирует прием ПМЗ и преследует целью улучшить их условия и больше принимать в расчет особенные потребности уязвимых лиц, и особенно несопровождаемых несовершеннолетних. Глава 4 Закона посвящена защите уязвимых лиц. Люксембургское агентство по приему и интеграции (ЛАПИ) выявляет и берет на попечение лиц, уязвимость которых носит очевидный характер (как-то: несовершеннолетние, беременные женщины, пожилые люди, инвалиды, родители-одиночки, родители-одиночки с малолетними детьми), предлагая им по мере возможности жилье, адаптированное к их потребностям, и ориентировку, а то и финансовое покрытие услуг соответствующих служб. Что касается несовершеннолетних просителей международной защиты, то тут созданы структуры для размещения с усиленным кадровым составом и конкретным социально-педагогическим сопровождением. По их прибытии бригада в составе психологов и психиатрических медсестер устанавливает первичный анамнез ПМЗ с целью прояснения их особенных потребностей и с целью выявления наиболее уязвимых лиц. В этот же период всякий ПМЗ проходит медицинское освидетельствование в санитарной инспекции. В ходе этого обследования ПМЗ может запросить у бригады санитарной инспекции или же сама такая бригада может предложить каждому ПМЗ, страдающему соматическими или психическими расстройствами, бесплатную консультацию по психическому здоровью. Кроме того, на всем протяжении процедуры со стороны ЛАПИ и его партнеров производится диагностика. В ходе своего пребывания в приемных структурах ЛАПИ и его партнеров каждый ПМЗ имеет референтного социального работника, который оценивает конкретные потребности лица по его прибытии и отслеживает эволюцию его потребностей впоследствии.